

## Jubiläumsbände / Anniversary Editions Furore 25



### Jubiläumsband / Anniversary Edition 1

#### Aria. Arien aus Oper und Oratorium

für Sopran und Klavier / *for soprano and piano*  
 Partitur mit Vorwort, Biografien und Werknotizen  
*Score with preface, biographies and notes on the work*  
 leicht bis mittelschwer / *easy to medium difficulty*  
 fue 15025 25,00 €  
 ISMN: 979-0-50182-825-8

*Elizabeth Jacquet de la Guerre (1665–1729):*  
 Lieux écartez, aus: *Céphale et Procris*  
*Anna Amalia von Sachsen-Weimar-Eisenach (1739–1807):*  
 Ein Veilchen auf der Wiese stand, aus: *Erwin und Elmire*  
*Marianna Martines (1744–1812):* Qui tollis peccata mundi,  
 aus: *Quarta Messa*  
*Fanny Hensel geb. Mendelssohn (1805–1847):* O daß ich  
 tausend Zungen hätte, aus: *Lobgesang*  
*Ingeborg von Bronsart (1840–1913):* Endlich darf ich hoffen,  
 aus: *Jery und Bätely*, op. 16  
*Tsippi Fleischer (\*1946):* Do not weep for me, aus: *Cain and*  
*Abel*, op. 57  
*Vivienne Olive (\*1950):* Ach, liebste Freundin, aus: *Das*  
*hässliche Entlein*  
*Camille van Lunen (\*1957):* Er liegt nur halb anwesend da,  
 aus: *Der Felsenjunge*

Eine Auswahl qualitativ bemerkenswerter Arien zu treffen, ist leicht und schwierig zugleich. Neben bereits gedruckt erschienenen Opern stehen viele ungehobene Schätze in Bibliotheken und Archiven. Die Namen ihrer Schöpferinnen sind nach wie vor zum überwiegenden Teil unbekannt. Das vorliegende Album, das seit längerem angedacht war und nun aus Anlass des 25-jährigen Bestehens des Furore Verlags erscheint, ermöglicht die Begegnung mit Komponistinnen, deren Namen in den Konzertsälen der Welt in Vergangenheit und Gegenwart bereits einen Klang hatten und haben. *Only compositions with a scenic reference have been included in this album of arias. Choosing arias of noteworthy quality is both easy and difficult at the same time. In addition to operas already in print, there are many buried treasures waiting to be discovered in libraries and archives. The names of the women who composed them remain for the most part unknown.*



### Jubiläumsband / Anniversary Edition 2

#### pian é forte. Klaviermusik

*Women Composers through the Centuries*  
 Partitur mit Vorwort, Biografien und Werknotizen  
*Score with preface, biographies and notes on the work*  
 leicht bis mittelschwer / *easy to medium difficulty*  
 fue 11025 25,00 €  
 ISMN: 979-0-50182-325-3

17 Klavierstücke von Komponistinnen aus zehn Ländern:  
*Anna Bon di Venezia (ca. 1740–?)*: Sonata I, *Maria Hester Park (1760–1813)*: Sonata I, *Maria Szymanowska (1789–1831)*: Contre-danse, *Emilie Zumsteeg (1796–1857)*: Polonaise Nr. 3, *Louise Farrenc (1804–1875)*: Nocturne op. 49/1, *Mel Bonis (1858–1937)*: Prélude op. 10, *Fanny Hensel geb. Mendelssohn (1805–1847)*: Klavierstück, E-Dur und Andante, d-Moll (Erstveröffentlichung), *Cécile Chaminade (1857–1944)*: Marche Russe, *Ruth Schonthal (1924–2006)*: The Seagull's slow Ascent and Descent, *Ljubica Marić (1909–2003)*: Song and Dance, *Barbara Heller (\*1936)*: Nelkenblume, *Viera Janáčková (\*1951)*: Tröpfelnde Elegie, *Hope Lee (\*1953)*: Flower Drum Dance, *Sibylle Pomorin (\*1956)*: Nr. III aus: *Istanbuler Kompositionen*, *Florentine Mulsant (\*1962)*: Nr. II und III aus: *Cinq Pièces pour les enfants*, *Vivienne Olive (\*1950)*: Bush Gin Rag

Um der großen Nachfrage nach einem Übersichtsband mit relativ leicht spielbarer Klaviermusik von Komponistinnen gerecht zu werden, hat die Herausgeberin Barbara Gabler inen Band mit 17 Klavierstücken aus zehn Ländern zusammengestellt. Diese Stücke locken durch eine tänzerische Art, sprechen das Herz an oder machen durch ihren Klang neugierig. Viel Vergnügen. *In anniversary mood – 25 years of Furore Verlag – we cast our collective eye back, celebrating 250 years of the pianoforte with piano pieces which place particular emphasis on the sense of tone. We have chosen compositions that are congenial to the hand and have left out those that might constitute too hard a nut to crack. The collection is intended to be performer-friendly, andante rather than presto. Our focus is on tone rather than technique, on suppleness rather than velocity. What was important to us was the initial appeal. We selected pieces whose charm lies in their dance-like quality, whose appeal is to the heart or whose sound arouses one's curiosity. We hope you enjoy them.*

## Klavier / Piano



Magidenko, Olga (\*1954)

**Bauernhof**, op. 88  
für Klavier / for piano

fue 10069 10,00 €  
ISMN: 979-0-50182-069-6

Lustige Suite für 13- bis 14-Jährige.  
*Funny suite for young people aged  
13 or 14 years.*



Magidenko, Olga (\*1954)

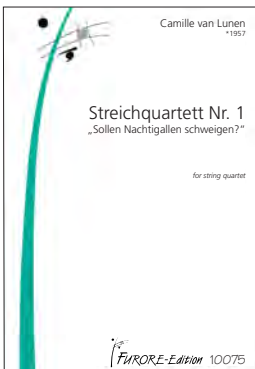
**Kleine Sonatine**, op. 89  
für Klavier / for piano  
leicht/easy

fue 10040 4,00 €  
ISMN: 979-0-50182-040-5

Das Stück ist für kleine Kinder ge-  
dacht, welche mit dem Klavierspiel  
beginnen und die Sonatenhauptform  
kennenlernen sollen.

*The „litte Sonatina“ is intended as an easy music for children  
who are going to know something about the Piano Sonata.*

## Streicher / Strings



van Lunen, Camille (\*1957)

**Streichquartett Nr. 1**  
„Sollen Nachtigallen  
schweigen?“

for string quartet  
fue 10075 29,00 €  
ISMN: 979-0-50182-075-7

„Musik, die auf Emotionen ab-  
zielt“



Beat, Janet (\*1937)

**Mexican Night of the Dead**  
(5'45)

für Violine und Klarinette in B  
for violin and clarinet in B flat

mittelschwer  
fue 3400 12,00 €  
ISMN: 979-0-50012-840-3

*The music is an attempt to recall  
the street bands and processions  
at night which close the Day of the  
Dead fiesta.*

## Streicher / Strings



Werke von jüdischen  
Komponistinnen  
für Viola und Klavier  
Hg.: B. und S. Kalinowsky

**Miriam's Song (Band 1)**

fue 10050 18,00 €  
ISMN: 979-0-50182-050-4

Fanny Hensel geb. Mendelssohn:  
Adagio, Vally Weigl: Old Time  
Burlesque, Lena Stein-Schneider:  
Nocturno op. 53, Ruth Schonthal:  
Allegro moderato



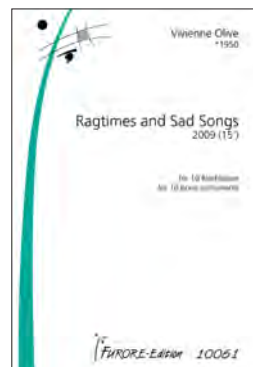
**Miriam's Song (Band 2)**

fue 10064 18,00 €  
ISMN: 979-0-50182-064-1

Sarah Feigin (\*1928): Reflections  
on a Niggun (1999)  
Helene Liebmann (1795–n. 1835):  
Andante con Variation, 3. Satz der  
Sonate op. 11

Die zweibändige Ausgabe unter dem Titel „Miriam's Song“  
(Das Lied der Mirjam) ist jüdischen Komponistinnen des 19.  
und 20. Jahrhunderts gewidmet. Das Repertoire romantischer  
Konzertliteratur für Viola ist recht begrenzt. Den Herausgebern  
ist es ein Anliegen, den im Original für Violine, Violoncello oder  
Klarinette geschriebenen Werken durch die Bearbeitung zu  
größerer Verbreitung zu verhelfen.

## Bläser / Brass



Olive, Vivienne (\*1950)  
**Ragtimes and Sad Songs**  
für Blechbläserensemble

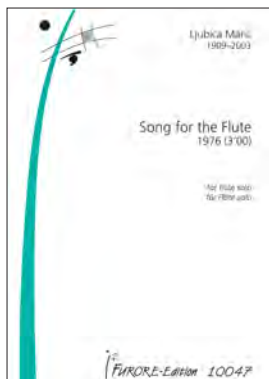
for brass tentet  
(4 Tromp., Horn in F, 3 Pos  
(Bsn), 1 B-Posaune and Tuba

fue 10061 Partitur 49,00 €  
ISMN: 979-0-50182-061-0

fue 100611 Stimmen 42,00 €  
ISMN: 979-0-50012-445-0

Fünf Stücke: Drei Ragtimes (Bush Gin Rag, You've got to have  
a plan, Regamorphosen wechseln sich mit zwei melancholisch-  
lyrischen Stücken (A man's world, Together) ab. Im Stil der  
„gehobenen“ Unterhaltungsmusik. Sehr eingängige Melodien.  
Für routinierte Spieler, mittelschwer bis schwer.  
*Five pieces: three ragtimes (Bush Gin Rag, You've got to  
have a plan, Regamorphosen) interspersed with two rather  
melancholy, lyrical pieces (A man's world, Together). Written in  
the style of good, tuneful, entertainment music. For experienced  
players – medium to difficult.*

## Bläser / Winds



Maric, Ljubica (\*1909–2003)

**Song for the Flute**  
für Querflöte solo  
for transverse flute solo

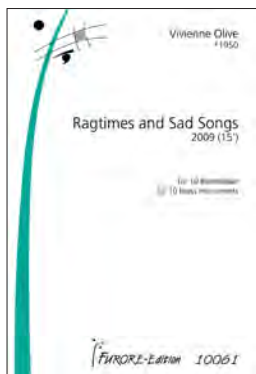
fue 10047 4,00 €  
ISMN: 979-0-50182-047-4

Das Werk weist Charakteristika beider Bereiche auf: Inspirierte Improvisation mit Fragmenten mittelalterlicher Melodien der Oc-

toëchos. Schwer.

*The piece is the result of an inspired improvisation and comprises some fragments of the ancient melodies of the Octoëchos. Difficult.*

## Gemischtes Ensemble / Mixed Ensemble



Olive, Vivienne (\*1950)

**Fantasy on the folk song**  
**„A poor wayfaring stranger“**  
für Gitarre und Violoncello  
for guitar and violoncello

fue 10053 Partitur mit Stimme  
10,00 €  
ISMN: 979-0-50182-053-5

„Das schönste Stück des Abends war die Fantasie über den Folksong“ (Nürnberger Nachrichten, 14.3.2011) Mittelschwer  
Kompositionsauftrag von / Comm. by Stefan Grasse (Gitarre) und Tess Remy-Schumacher (Violoncello).

## Vokalmusik / Vocal Music



Herzogenberg, Elisabeth von (1847–1892)

**Lieder**  
für Singstimme und Klavier  
Hg: Christoph Jakobi  
Textdichter: Ludwig Uhland  
fue 7950 9,90 €

ISMN: 979-0-50012-795-6  
„Selbst die Bäume weinen“ (1867), „Nachklang“ (1885)

„Selbst die Bäume weinen“, das Elisabeth von Stockhausen als 19-Jährige komponierte, wird hier erstmals im Druck veröffentlicht. Beiden hier publizierten Liedern wohnt der gleiche musikalische Schmelz inne, wenn auch das 1885 entstandene „Nachklang“ filigraner komponiert ist und so formal die Herzogenberg'sche Schule zeigt.

*„Selbst die Bäume weinen“ is published here for the first time. Both songs contain the same melodiousness, although the song „Nachklang“ composed in 1885 is composed in a more sophisticated style, thus showing the form of the Herzogenberg School.*

## Weihnachtslieder / Christmas Carols

**Weihnachtslieder von Komponistinnen**  
**Christmas Carols by Women Composers**  
für Singstimme und Klavier / for voice and piano  
Hg. Elisabeth Goell



**BAND 3 / Vol. 3**

Lieder aus Deutschland, England, Frankreich, Niederlande, USA  
fue 7850 18,00 €  
ISMN:979-0-50012-785-7

**BAND 4 / Vol. 4:**

Lieder aus Deutschland, Frankreich, Niederlande, USA  
fue 7890 18,00 €  
ISMN:979-0-50012-789-5

Mit CD / With CD



**Christmas Carols**  
**by Women Composers**

Elisabeth Goell (Sopran), Laretta Bloomer (Klavier)  
SAL 7018 18,90 €

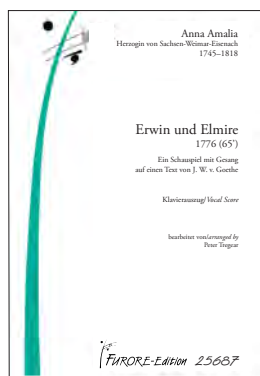
Notenedition und CD-Einspielung von stimmungsvollen, stilistisch und musikalisch unterschiedlichen Liedern

**Komplettangebot / Christmas Special**

Zwei Notenbände/ Two Sheet music editions plus CD  
fue 7851 € 49,00

**Lobgesang/Praise:** 1. Muriel Herbert (GB): Sing unto the Lord  
**Hoffnung/Glaube Hope/Faith:** 2. Muriel Herbert: I cannot lose thee for ... 3. Catharina van Rennes (NL): Nacht , 4. Sibylle Mertens-Schaaffhausen (D): Ich gedachte in der Nacht , 5. Emilie Zumsteeg (D): Lied op. 7/3, 6. Fanny Hensel (D): Du bist die Ruh op. 7/4, **Mystische Erfahrung/Mystical Experience of Love:** 7. Lili Boulanger (F): Vous m'avez regardé, 8. Alma Mahler (A): Ekstase und 9. Lobgesang , 10. Amy Marcy Beach (USA): Within thy heart, 11. Annette von Droste-Hülshoff (D): All mein Gedanken, 12. Fanny Hensel: Bitte, **Mutterschaft/ Motherhood:** 13. Muriel Herbert: My Lady, 14. Rebecca Clarke (GB): Infant Joy, 15. Lili Boulanger: Au pied de mon lit, 16. Elizabeth Poston (GB): In Praise of ..., **Anbetung des Kindes/ Adoration of the Child:** 17. Catharina van Rennes: Madonnakinde, **Wiegenlieder/Lullabies:** 18. Elizabeth Poston: Be still my sweet ..., 19. Amy Marcy Beach: Fairy Lullaby, 20. Luise Greger (D): Jesu Wiegenlied, 21. Fémine Schults (NL): Avondlied, **Weihnachtsgeschichte/Christmas story:** 22. Fémine Schults: Kerstlied, **Inspiration: die Reise/the Journey:** 23. Luise Reichardt: Die Blume der Blumen, 24. Augusta Holmès (GB): Noël d'Irlande, 25. Bettine von Arnim (D): Ein Stern, 26. Annette von Droste-Hülshoff: Lied des Harfners, 27. Bettine von Arnim: Wanderers Nachlied, **Feier/Celebration,** 28. Augusta Holmès: Noël, 29. Luise Greger: Weihnachtslied op. 13, 30. Amy Marcy Beach: Empress of Night, 31. Emilie Zumsteeg (D): Am heil'gen Abend

## Bühnenmusik / Incidental Music



Anna Amalia von Sachsen  
Weimar Eisenach (1739–1807)

### Erwin und Elmire (1776) (70')

Oper (Schauspiel mit Gesang)  
Libretto: J. W. Goethe  
leicht bis mittelschwer  
für Singstimmen und Ensemble  
Erstveröffentlichung  
*First Publication*  
(Hg. Peter Tregear)

fue 25687 ISMN: 979-0-50012-464-1 KA/vocal score 68,00€  
fue 2568 ISMN: 979-0-50012-383-5 Part./score 168,00 €  
fue 25685 ISMN: 979-0-50012-384-2 Mietm./hire mat.

Personen: Olympia: Sopran/Soprano, Elmire: Sopran/Soprano,  
Bernardo: Tenor oder/or Sopran/Soprano, Erwin: Tenor  
oder Sopran/or Soprano

Orchesterbesetzung/Instrumentation: 2 Flöten/flutes,  
2 Oboen/oboes, 2 Hörner/horns, Fagott/bassoon,  
Streicher/strings

Die Musik lag der kulturgeschichtlich so bedeutenden Weimarer Herzogin Anna Amalia besonders am Herzen und nachdem sie 1775 die Regierungsgeschäfte ihrem Sohn Carl August übergeben hatte, unternahm sie es 1776 selbst, die Musik zu dem Singspiel „Erwin und Elmire“ des jungen Weimarer Geheimrats Goethe zu komponieren. Das Werk weist eine erstaunliche Professionalität in der Behandlung der Instrumente und im musikalischen Satz auf und überzeugt bis heute durch seine beschwingte Originalität und die ausgeprägte Melodik. Die verdienstvolle Notenedition des Furore-Verlags macht dieses lohnende Werk nun für Aufführungen zugänglich. „Die Musik ist durchgehend auf professionellem Niveau komponiert, wechselt zwischen anmutigen Liedern und leidenschaftlichen Serianummern und überrascht besonders durch ihre überdurchschnittlich reiche und abwechslungsreiche Instrumentation. Dazu punktet sie mit einer Version von Goethes ‚Veilchen‘ mit originell platzierten Molltrübungen.“ (Rondo)

*This edition is generated from a facsimile of the surviving manuscript score held by the Anna Amalia Bibliothek in Weimar – thankfully the original survived the catastrophic fire. The score is testament to the high level of musical attainment of the composer. Anna Amalia draws upon models from both opera seria, opera buffa, and folk song, but the result is no mere musical potpourri.*



### With CD / Mit CD

Erwin und Elmire  
Thüringisches Kammerorchester  
Weimar  
Sprecher: Dominique Horowitz  
DS 1099-2 18,90 €

Interessierte können sich anhand dieser CD-Einspielung des Thüringer Kammerorchesters Weimar von der Qualität dieses Singspiels überzeugen.

## Bühnenmusik / Incidental Music



Olive, Vivienne (\*1950)

### Das hässliche Entlein

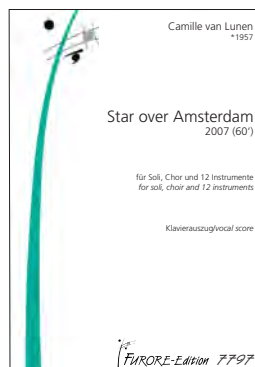
Märchenoper in sechs Szenen  
Libretto: Doris Dörrie  
(ca. 90') (2004-2005)

Klavierauszug/Vocal score  
fue 25727 59,00 €  
ISMN: 979-0-50012-476-4 KA

Unterhaltsame Oper im „alten“ Stil.

*Instrumente:* Entweder mit einer kleinen Orchesterbesetzung (Streicher und B. c.), oder erweiterter Besetzung (Streicher, B. c., Klarinette, Trompete, Altsax., Fagott, Harfe, Drumset).  
*Vokalst.:* mindestens (bei Doppel- oder Dreifachbesetzung einiger Rollen): S, 2MS, T, eine ungebildete St. (Mann oder Frau) und kleinen Chor (2 S, A, Bar)

„The ugly Duck“. *Entertaining fairytale opera in the “old” style.*  
*Instrumentation:* With either a reduced orchestra (strings and b. c.), or full ensemble (strings, b. c., clarinet, trumpet, alto sax, bassoon, harp, perc.).  
*Vocal parts:* S, 2 MS, T, one untrained singer (male or female) and small choir (2 S, A, Bar)



LUNEN, CAMILLE VAN (\*1957)

### Star over Amsterdam

Ein Weihnachtsoratorium für  
Soli, Chor und 12 Instrumente  
(ca. 60')

Libretto: Camille van Lunen,  
basierend auf dem Buch „Tom’s  
Tale“ von Jan Michael  
fue 7797 KA/Vocal Sc. 59,00 €  
ISMN: 979-0-50012-528-0

UA/WP: Amsterdam, English Reformed Church  
(De Engelse Kerk), 16.12.2007

„Camille van Lunen verdichtete die prosaische Vorlage der Neuerzählung der Christi Geburt in zwölf knappe Dialoge, die schon ohne Musik in ihren Bann ziehen. Findet man doch kaum ein Wort, geschweige denn einen Satz, auf den man verzichten möchte, ja, spiegeln diese Gespräche nicht nur pralle Lebenswirklichkeit, sondern sind sie zudem treffliche Psychogramme der am Geschehen beteiligten Kinder und Erwachsenen. ... Jan Michael und Camille van Lunen erschließen mit ihrer umsichtig mutigen Verlagerung der Christgeburt in eine kritisch hinterfragte Gegenwart dem biblischen Mysterium neue Sinttiefe und mystische Spannkraft.“

*The world premiere of a new Christmas oratorio by Camille van Lunen, based on a book by Jan Michael and performed by the Haarlem Voices, Begijnhof Chamber Group, Sarah Barrett (conductor).*

*The story is a contemporary version of the Nativity.*